



Návod k obsluze a údržbě

Absorpční chladnička XCA-40G typ ULE24001

Důležité

- Před použitím spotřebiče přečíst návod výrobce – tento spotřebič se musí instalovat v souladu s platnými přepisy!
- Tento návod uschovejte pro budoucí použití!

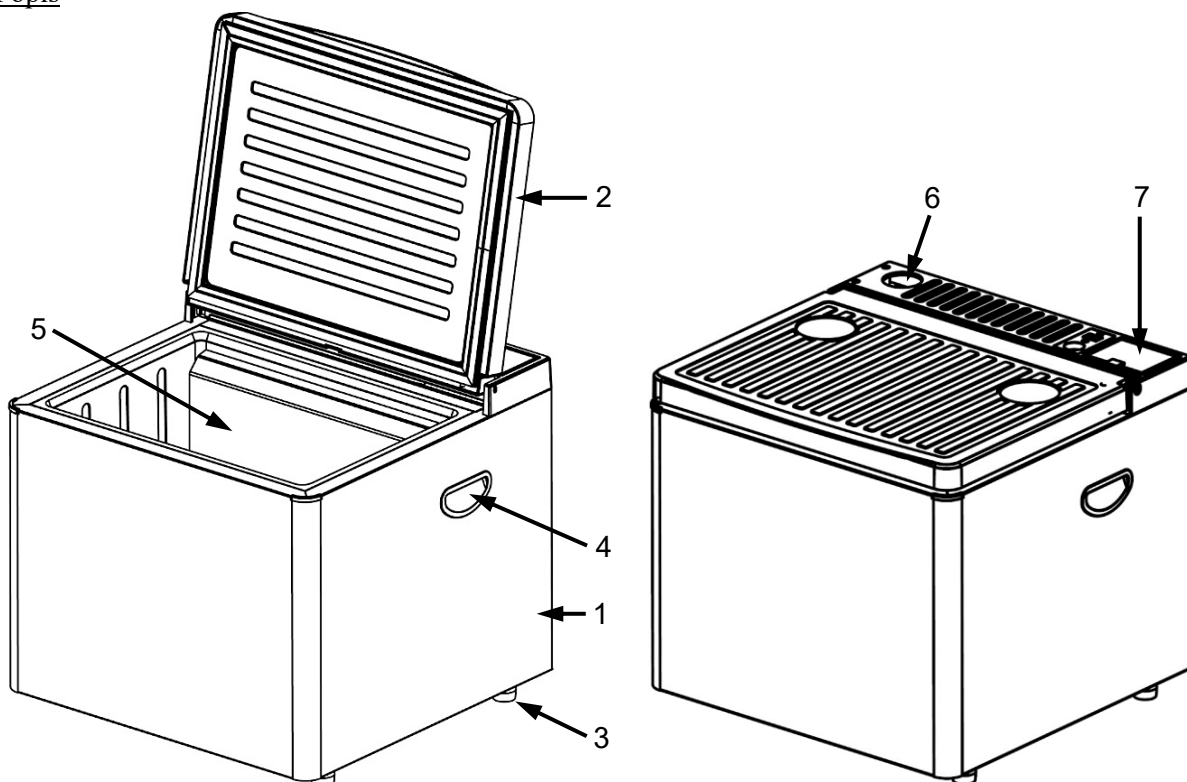
Instrukce pro bezpečnou činnost spotřebiče

- Vhodné pro táboření.
- Spotřebič lze připojit k více než jednomu zdroji energie. Je přísně zakázáno připojovat spotřebič k více zdrojům energie současně!
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím!
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát!
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem, nesmějí provádět děti bez dozoru!
- Dětem ve stáří od 3 do 8 let je dovoleno vkládat a vyjímat potraviny z chladicích spotřebičů.
- VÝSTRAHA: Při umísťování spotřebiče se musí zajistit, aby napájecí přívod nebyl zachycen nebo poškozen!
- VÝSTRAHA: Neumísťovat vícenásobné přenosné zásuvky nebo přenosné prodlužovací příводы na zadní stranu spotřebiče!
- VÝSTRAHA: Před odkrytím přístupu ke svorkám musí být všechny napájecí obvody odpojeny!
- Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace!
- Při čištění nebo údržbě elektrické části se spotřebič musí vyhnout kontaktu s vodou!
- Spotřebič nesmí být vystaven dešti!
- Používat pouze v dobře větraném prostředí, nad úrovní země a chráněném proti dešti!
- Tento spotřebič musí být umísťován mimo dosah hořlavých materiálů!
- Musí se přijmout opatření, aby se vyhovělo národním předpisům vztahujícím se k provozu spotřebiče, jestliže je dopravní prostředek, na kterém je instalován, v pohybu!

Použití

- Tato absorpční chladnička XCA-40G typ ULE24001 (dále jen chladnička event. spotřebič) je určena pro udržení potravin v chladném stavu při delším pobytu mimo domov. Chladnička zajišťuje maximální komfort pro rekreační chaty, zahradní domky apod.
- Jedná se o spotřebič absorpčního typu.
- Chladničku je možné připojit k elektrické síti, baterii nebo LPG lahvi plněné propanem, butanem nebo jejich směsí. Žádný ze zdrojů energie (napájení) není výrobcem určen jako primární zdroj.
- Chladnička není určena pro připojení ke kouřovodu (provedení A₁₁).

Popis

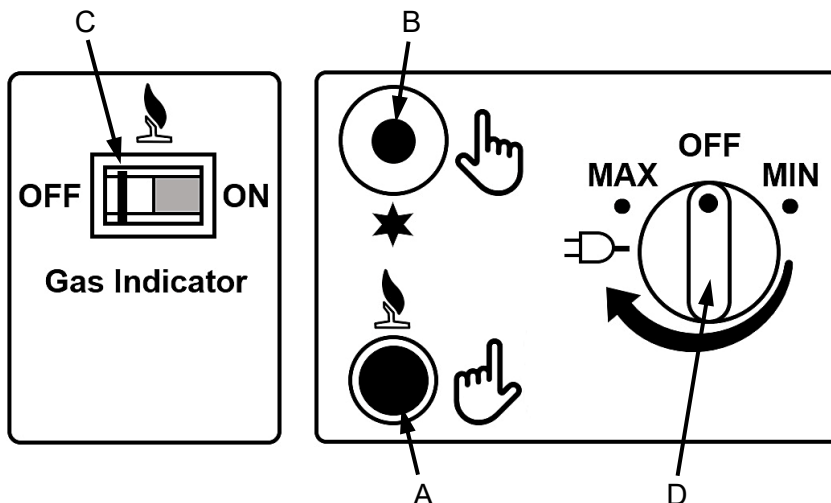


- 1 - izolovaný plášť
- 2 - izolované víko
- 3 - nastavitelná noha
- 4 - úchytka

- 5 - výparník
- 6 - spalovací prostor s kouřovodem (vč. usměrňovače spalin)
- 7 - ovládací panel

Ovládací panel - detail

- A - tlačítko bezpečnostního plynového ventilu
- B - spínací tlačítko piezozapalovače
- C - ukazatel provozu (plyn)
- D - ovládací knoflík termostatu (AC)



Technická data

Rozměry (š × h × v)	500 × 510 × 450 mm
Hmotnost	17,5 kg
Objem	40 l
Klimatická třída	T
Chladivo	R717 (označení dle ISO 817) / NH ₃ (čpavek)
Celkové množství chladiva	70 g
Plyn na vypěňování izolace	C ₅ H ₁₀ (cyklopentan)
Krytí (stupeň el. ochrany)	IPX0 (nechráněno proti vniknutí vody)
Připojení k elektrické síti ()	~ AC: 220-240 V; 50/60 Hz; 75 W
Připojení k baterii	== DC: 12 V; 75 W
Připojení k lahvi na plyn ():	
Zdroj	2kg nebo 5kg nebo 10kg LPG lahev
Jmenovitý tepelný příkon hořáku [Q _n]	200 W
Spotřeba [M _n]	14,2 g/h
Tryska	Ø 0,30 mm

Země přímého určení [Dest.]	Kategorie [Cat.]	Připojovací přetlak [p]	Druh paliva [Gas]
CZ, SK, BG	I _{3B/P(30)}	28-30 mbar	G30 (propan, butan nebo jejich směsi)

Příslušenství

Příslušenství dodávané ke spotřebiči (pro země určení s připojovacím přetlakem 30 mbar):

- 1 ks spojovací hadice typ UNP01022 (délka 1,5 m)
- 2 ks hadicová spona typ UIM905
- 1 ks regulátor typ UNP01008 (pevně nastavený provozní tlak 30 mbar; výstupní trn)

Pro připojení k 2kg LPG lahvi je nutné dokoupit jednocestný ventil typ 2156UV.

- Veškeré příslušenství lze objednat u výrobce/dovozce (MEVA-TEC s.r.o., tel.: +420 416 823 181, 299, www.mevatec.cz) nebo u jeho obchodních partnerů.

Připojení spotřebiče k elektrické síti

- Nikdy nepoužívejte zároveň jiný druh napájení (bateriové nebo plynové). Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá provoznímu napětí uvedenému na štítku na spotřebiči.
- Pokud jsou parametry sítě vyhovující, zapojte zástrčku do uzemněné zásuvky zapojené dle platných předpisů.
- Otočte ovládací knoflík termostatu (D) doprava do polohy MAX. Po cca jedné hodině se účinky chlazení projeví ojíněním vnitřního výparníku (5). Po cca pěti hodinách chlazení je možné termostat nastavit do požadované polohy (mezi MAX a MIN). Termostat umožňuje nastavení požadované teploty uvnitř chladničky, která je ovlivněna okolní teplotou a množstvím výrobků v chladničce.
- Při vypnutí spotřebiče otočte ovládací knoflík termostatu do polohy OFF a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Připojení spotřebiče k baterii

- Nikdy nepoužívejte zároveň jiný druh napájení (síťové nebo plynové). V napájecím vedení mezi baterií a chladničkou musí být umístěna bezpečnostní pojistka.
- Zkontrolujte, zda napětí baterie odpovídá provoznímu napětí uvedenému na štítku na spotřebiči.
- Připojte kabel k zapalovači cigaret ve vozidle. U některých typů vozidel je potřeba odstranit červený kroužek na konci zástrčky. Kroužkem otočte doleva (proti směru hodinových ručiček) a sejměte ho.
- Při provozu na baterii nelze regulovat teplotu pomocí termostatu (D).
- Spotřebič napájený z autobaterie používejte pouze za jízdy. Při použití spotřebiče, když vozidlo stojí, dojde k vybití baterie, což může znemožnit opětovné nastartování motoru.
- Chladnička musí být za jízdy zajištěna proti pohybu.
- Před zahájením cesty spotřebič předem vychlaďte pomocí síťového napájení () a snažte se do něj vkládat pouze předchlazené výrobky.
- Při vypnutí spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zapalovače cigaret ve vozidle.

Použití při připojení k lahvi na plyn

- Kategorie spotřebiče, připojovací přetlak a druh paliva pro jednotlivé země jsou uvedeny v kapitole Technická data.
- Pro Českou republiku platí, že tento spotřebič se používá s LPG lahví plněnou směsí butanu-propanu (event. propanem nebo butanem), s obsahem 2 kg nebo 5 kg nebo 10 kg (s provozním tlakem do 1,7 MPa). Pokus o připojení jiných typů lahví na plyn může být nebezpečný!
- Chladnička se připojuje k 2kg LPG lahvi přes jednocestný ventil typ 2156UV, regulátor a spojovací hadici o délce cca 1,5 m. U připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi odpadá použití jednocestného ventilu.
- Tlaková lahev je plněna letní (60 % B, 40 % P) nebo zimní (40 % B, 60 % P) směsí butanu-propanu (LPG event. PB), které mohou být označeny i jako směs B (značení dle ADR). Obě směsi jsou použitelné, mají však mírně odlišné fyzikální vlastnosti.
- Pro jiné druhy paliv spotřebič nelze použít ani provést přestavbu spotřebiče!
- V obchodech se LPG lahve prodávají prázdné, jejich naplnění Vám výměnným způsobem zajistí označené prodejní místo nebo distributor tlakových lahví. Při každé výměně LPG lahve si vyžádejte informace pro její bezpečné skladování a používání!

LPG (Liquefied Petroleum Gas) - zkapalněný uhlovodíkový plyn

termopojistka = pojistka plamene

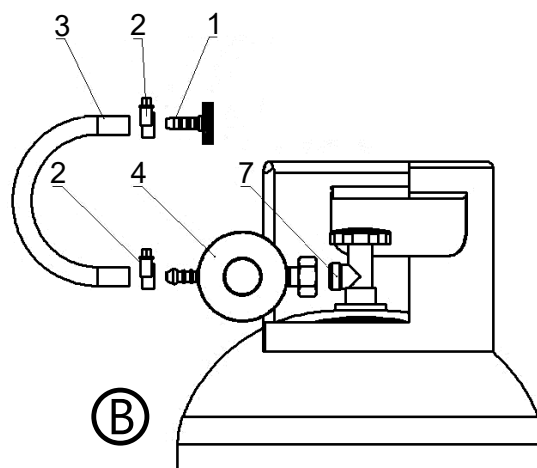
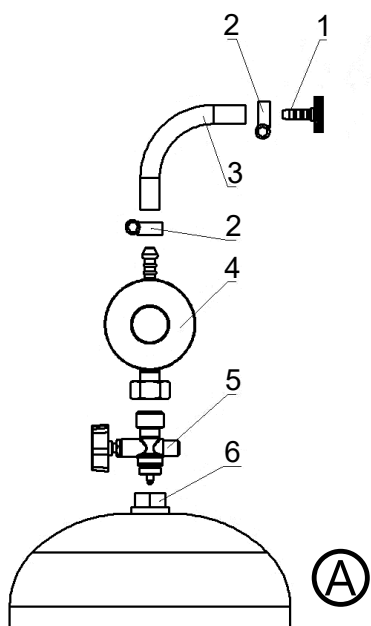
10 mbar = 1 kPa

Podmínky pro provoz při připojení k lahvi na plyn

- **Používat pouze v dobře větraném prostoru!**
- Chladnička je určena k provozu nad úrovní země, ve venkovním prostředí (chráněném proti dešti), nebo v dobře větraných prostorech a místnostech (s minimálním objemem 15 m³), které jsou přímo větratelné (výměnu vzduchu s venkovním prostorem lze zajistit otevřením oken, balkónových dveří, větracích křídel apod.).
- Chladnička při provozu na plyn spotřebovává kyslík a v nevětraných uzavřených prostorech může být uživatel vážně ohrožen na životě z důvodu nedostatku kyslíku a zvýšené koncentrace CO! **Zajistěte dostatečný a stálý přívod vzduchu!**
- Je zakázáno používat spotřebič při provozu na plyn ve vozidlech a lodích (jsou-li v pohybu) a v ložnicích.

Připojení spotřebiče k lahvi na plyn

- Nikdy nepoužívejte zároveň jiný druh napájení (síťové nebo bateriové).
- Pokud byl spotřebič dlouhodobě odstaven z provozu, nejprve ho důkladně očistěte.
- Před připojením k lahvi na plyn vždy zkontrolujte použití a dobrý stav všech těsnění.
- Varianty připojení: a) k 2kg LPG lahvi (Ⓐ) nebo b) k 5kg nebo 10kg LPG lahvi (Ⓑ)



- | | |
|---|--|
| 1 - Vstupní trn chladničky | 5 - Jednocestný ventil typ 2156UV |
| 2 - Hadicová spona typ UIM905 | 6 - Připojovací hrdlo 2kg LPG lahve |
| 3 - Spojovací hadice typ UNP01022 (délka 1,5 m) | 7 - Výstupní šroubení lahvéového ventilu 5kg nebo 10kg LPG lahve |
| 4 - Regulátor s trnem typ UNP01008 (30 mbar) | |

a) Připojení k 2kg LPG lahvi:

- Před připojením jednocestného ventilu zkontrolujte připojovací hrdlo LPG lahve, zda není znečištěno či zda není poškozený závit. Případné nečistoty odstraňte. Pokud je poškozen závit nesmí být jednocestný ventil připojen k LPG lahvi. Poškozenou lahev vyměňte za bezvadnou.
- Před připojením k LPG lahvi zkontrolujte použití a dobrý stav těsnění na připojovacím závitu jednocestného ventilu, který se šroubuje do lahve. Dbejte na to, aby pryžové těsnění (typ 4226) nebylo před zašroubováním překroucené.
- Přesvědčte se, že je ovládací knoflík jednocestného ventilu v uzavřené poloze. V případě, že není, uzavřete ho otočením doprava na doraz (po směru hodinových ručiček). Poté jednocestný ventil (5) našroubujte otáčením doprava na LPG lahev (6) a dotáhněte. Část, která se šroubuje do lahve, chraňte před znečištěním, aby nečistoty nepřicházely s plynem až do trysky a neucpaly ji.
- Před připojením regulátoru k jednocestnému ventilu zkontrolujte použití a dobrý stav pryžového těsnění v převlečné matici regulátoru. V případě potřeby ho vyměňte za bezvadné.
- Na výstupní šroubení jednocestného ventilu (5) našroubujte otáčením doleva regulátor (4) a řádně dotáhněte klíčem.

b) Připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi:

- Před odšroubováním zátky z lahvéového ventilu (levý závit) se přesvědčte, zda je hlavní uzávěr LPG lahve řádně dotažen v poloze zavřeno.
- Zkontrolujte připojovací závit lahvéového ventilu, zda není znečištěn či zda není poškozený. Případné nečistoty odstraňte. Pokud je poškozen závit nesmí být spotřebič připojen k LPG lahvi. Poškozenou lahev vyměňte za bezvadnou.
- Před připojením regulátoru k LPG lahvi zkontrolujte použití a dobrý stav pryžového těsnění v převlečné matici regulátoru. V případě potřeby ho vyměňte za bezvadné.
- Na boční šroubení lahvéového ventilu LPG lahve (7) našroubujte otáčením doleva regulátor (4) a řádně dotáhněte klíčem.
- Na oba konce spojovací hadice (3) navlékněte hadicové spony (2). Jeden konec spojovací hadice nasuňte na trn regulátoru (4) a dotáhněte hadicovou sponou. Druhý konec spojovací hadice nasuňte na vstupní trn chladničky (1) a dotáhněte hadicovou sponou.
- Po připojení spotřebiče k lahvi na plyn proveďte kontrolu těsnosti (viz Kontrola těsnosti).

Zapalování plynového hořáku spotřebiče

- Před každým použitím doporučujeme zkontrolovat dotažení všech spojů, přezkontrolovat těsnost (viz Kontrola těsnosti), použití a stav těsnění.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním plynovým ventilem s termopojistkou a piezoelektrickým zapalovačem. V případě náhodného zhasnutí plamene dojde k ochlazení čidla termopojistky a poté k automatickému uzavření přívodu paliva do hořáku, aby nedošlo k úniku nespáleného paliva a jeho nebezpečnému nahromadění u spotřebiče.
- Po úspěšné kontrole těsnosti, pokud nedochází k úniku plynu, otevřete otáčením doleva (proti směru hodinových ručiček) ovládací knoflík jednocestného ventilu (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvéového ventilu (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi), pokud již není otevřen po právě provedené kontrole těsnosti.
- Stlačte tlačítko bezpečnostního plynového ventilu chladničky (A; symbol: ) na ovládacím panelu a počkejte cca 15 sekund (než se armatura s hadicí naplní plynem z lahve, který vytlačí vzduch z rozvodu plynu). Poté opakovaně stlačte spínací tlačítko piezozapalovače (B; symbol: ) , dokud nedojde k zažehnutí plamene u hořáku. Zkontrolujte, zda skutečně došlo k zapálení plamene. Tlačítko bezpečnostního plynového ventilu (A) držte stlačené ještě cca 10-15 sekund, dokud se nenažhaví čidlo termopojistky, aby nedošlo k uzavření přívodu paliva do hořáku a ke zhasnutí plamene. Poté tlačítko uvolněte.

Hořící plamen u hořáku signalizuje červená ručička v zeleném poli na ukazateli provozu na plyn (C) vedle ovládacího panelu. Plamen je možné zkontrolovat i vizuálně průzorem v blízkosti hořáku (pod spalovacím prostorem s kouřovodem, vpravo dole v zadní části chladničky).

- Je možné, že bude třeba postup pro zapálení několikrát zopakovat, zejména pokud spotřebič nebyl dlouhou dobu používán nebo pokud došlo k výměně lahve na plyn.
- Pokud nedojde k zapálení plamene, počkejte nejméně 2 minuty před opětovným pokusem o zapálení.
- Při provozu na plyn nelze regulovat teplotu pomocí termostatu (D).

Zhášení plynového hořáku spotřebiče

- Otočením ovládacího knoflíku doprava na doraz (po směru hodinových ručiček) uzavřete jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi) a nechte dohořet zbytek plynu ze spojovací hadice.
- Přesvědčte se, že plamen opravdu zhasl.
- Při dlouhodobém vypnutí vždy odpojte spotřebič od lahve na plyn (viz Odpojení spotřebiče a výměna LPG lahve).

Odpojení spotřebiče a výměna LPG lahve

- Zhasněte hořák spotřebiče (viz Zhášení plynového hořáku spotřebiče).
- Před odpojením lahve na plyn zkontrolujte, zda je hořák zhasnut (na ukazateli provozu na plyn event. vizuálně průzorem), zda části, které jsou za provozu horké, jsou již zcela vychladlé a zda je uzavřený jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi).
- Odpojte od spotřebiče lahev na plyn. Otáčením doleva vyšroubujte jednocestný ventil z LPG lahve (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo otáčením doprava vyšroubujte regulátor z bočního šroubení lahvového ventilu LPG lahve (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi).
- Zkontrolujte těsnost a neporušenost lahvového ventilu (5kg nebo 10kg LPG lahev). Zjistíte-li závadu, předejte LPG lahev dodavateli plynu k výměně.
- Odpojenou lahev opatřete ochranou zátkou.
- Pokud spotřebič nebudete připojovat k jiné LPG lahvi, odpojte od něj i spojovací hadici a regulátor a v případě použití i jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi). Veškeré díly uložte tak, aby bylo zabráněno jejich znečištění či mechanickému poškození.
- Před připojením nové lahve na plyn ke spotřebiči zkontrolujte stav těsnění.
- Lahev na plyn vyměňujte v dobře větraném prostoru, přednostně ve venkovním prostředí, mimo jakékoli zdroje zapálení/vznícení (svíčka, cigarety, jiné spotřebiče produkující plamen atd.) a mimo dosah jiných osob.
- Po připojení nové lahve na plyn proveďte kontrolu těsnosti (viz Kontrola těsnosti).

UPOZORNĚNÍ:

Při připojování a odpojování jednocestného ventilu z 2kg LPG lahve dochází k malému úniku plynu před dotažením ventilu do hrdla lahve, nebo po povolení z hrdla lahve. Tento jev je normální a je proto nutné, aby zašroubování či vyšroubování jednocestného ventilu z lahve, ve fázi, kdy dochází k úniku plynu, bylo prováděno co nejrychleji.

Kontrola těsnosti

- Kontrolu těsnosti provádějte min. před prvním použitím spotřebiče, po každé výměně lahve na plyn, nebo pokud byl spotřebič odstaven delší dobu z provozu.
- Připravte si pěnotvorný roztok z jednoho dílu tekutého detergentu a jednoho dílu vody. Pěnotvorný roztok se aplikuje z nádoby s rozprašovačem, štětcem nebo hadříkem. Je možné použít i prodáváný sprej na vyhledávání netěsností.
- Kontrolu provádějte s dostatečně plnou LPG lahví.
- Otevřete jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi) otočením ovládacího knoflíku doleva a nanesením pěnotvorného roztoku (např. mýdlové vody) zkontrolujte, zda neuniká plyn z hadice nebo kolem spojů rozvodu plynu. Únik plynu se projeví tvorbou bublin v místě netěsnosti. Tlačítko bezpečnostního plynového ventilu

chladničky (A) na ovládacím panelu nestlačujte! Kontrolu těsnosti je nutné provést pěnотvorným roztokem u spojovací hadice a všech spojů rozvodu plynu.

- Pokud nebudete spotřebič po kontrole těsnosti ihned používat, uzavřete jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi).
- **Je zásadně zakázáno provádět kontrolu těsnosti pomocí otevřeného ohně!!! Použijte pěnотvorný roztok!**
- Kontrolu těsnosti provádějte v dobře větraném prostoru, přednostně ve venkovním prostředí, mimo jakékoli zdroje zapálení/vznícení a mimo dosah jiných osob.

Únik plynu

- V případě úniku plynu (zápach plynu, hluk způsobený unikajícím plynem nebo tvorba bublin při kontrole těsnosti), zavřete jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi). Uhasťte v blízkém okolí veškerý otevřený oheň a vypněte elektrické spotřebiče.
- Odpojte spotřebič od LPG lahve.
- Před dalším použitím je nutné spotřebič zkontrolovat a opravit. Pokud neodhalíte příčinu úniku, předejte spotřebič odbornému servisu.
- Pokud únik plynu nelze zastavit, přeneste LPG lahev ven, do otevřeného, dobře větraného prostoru a poraďte se s dodavatelem plynu.
- Dojde-li k úniku plynu v místnosti, místnost řádně vyvětrejte.

Čištění a údržba

- Spotřebič udržujte v suchu a čistotě.
- Čištění a údržbu spotřebiče provádějte vždy v pravidelných intervalech, při sníženém výkonu, v případech většího znečištění, při větším provozním zatížení, pokud byl spotřebič dlouhodobě odstaven z provozu a podle potřeby.
- Čištění a údržba se smí provádět pouze tehdy, je-li spotřebič vypnutý, je zcela vychladlý hořák a další části, které jsou za provozu horké (v případě provozu na plyn), a spotřebič je odpojený od všech zdrojů energie.
- K čištění nepoužívejte kovové drátěnky apod. Čištění provádějte bez použití abrazivního prostředku. Nečistěte spotřebič hořlavými nebo korozivními čisticími prostředky ani jinými agresivními chemikáliemi.
- Čištění vnitřních i vnějších povrchů provádějte vlhkým hadříkem. Přidání octa do vody působí jako prevence proti vzniku plísní. Po čištění povrchy důkladně otřete a celý spotřebič nechte zcela vyschnout. Dbejte na to, aby se do ventilačních otvorů a do ovládacích prvků nedostala voda.
- Je nutné pravidelně (minimálně 1× za rok nebo pokud byl spotřebič dlouhodobě odstaven z provozu) čistit hořák, kouřovod a usměrňovač spalin.
Tahem za drátěné oko vyjměte usměrňovač spalin z kouřovodu a očistěte ho pomocí tvrdšího kartáče. Vnitřní část kouřovodu vyčistěte např. kartáčem na kouřovody nebo trubky apod.
Při čištění hořáku odklopte plechový kryt s průzorem. Jemné nečistoty z hořáku je možné odstranit stlačeným vzduchem.
- Vizuálně, popřípadě hmatem zkontrolujte stav spojovací hadice. V případě vydutí, prasklin, trhlin nebo jiného zhoršení stavu, je nutné ji ihned vyměnit za novou hadici o stejné délce a ekvivalentní kvalitě. Z bezpečnostních důvodů je vhodné, aby uživatel prováděl v pravidelných intervalech (nejméně 1× měsíčně a po každé výměně lahve na LPG) jednoduchou zkoušku těsnosti spojovací hadice a včasným odhalením netěsnosti předešel způsobení požáru v důsledku vzplanutí unikajícího plynu. Kontrola těsnosti hadice se může provádět např. nanesením pěnотvorného roztoku nebo postupným protažením celé délky hadice v nádobě s vodou za současného sledování případného úniku plynu v podobě bublinek. Hadice musí být při zkoušce pod redukovaným tlakem z tlakové LPG lahve (otevřený jednocestný nebo lahvový ventil na LPG lahvi a nestlačené tlačítko bezpečnostního plynového ventilu chladničky (A) na ovládacím panelu).



- Pro správný provoz chladničky je třeba ji pravidelně odmrazovat. Pro odmražení chladničky ji vypněte, odpojte od všech zdrojů energie, vyprázdněte a nechte otevřené víko. V případě potřeby použijte hadřík namočený do horké vody. Vyčistěte a vysušte vnitřek bez použití abrazivních látek. Nikdy neodstraňujte led pomocí nože nebo jiného ostrého předmětu.
- Pokud po dlouhodobějším nepoužívání přestane spotřebič po znovuzprovoznění chladit, vypněte ho a nechte ho několik hodin dnem vzhůru. Poté ho obraťte zpět do správné polohy a znovu zapojte.
- Pro bezporuchový a bezpečný chod doporučujeme na spotřebiči provádět pravidelnou servisní prohlídku (viz Servis). Zároveň je třeba vykonávat občasný dozor během provozu spotřebiče.

Servis

- Četnost kontrol se řídí platnou legislativou příslušné země, kde je spotřebič používán.
- Pro Českou republiku platí, že tento spotřebič není vyhrazeným plynovým zařízením dle Vyhlášky č. 21/1979 Sb. a nevztahuje se na něj povinnost pravidelného provádění revizí revizním technikem.
- Proved'te min. 1× za rok důkladnou prohlídku spotřebiče (vizuální prohlídka, čištění a údržba, zkouška těsnosti, přezkoušení funkčnosti spotřebiče) a min. 1× za 2 roky vyměňte veškeré těsnící prvky. Tyto činnosti musí být prováděny technicky zdatnou osobou. Neoprávněný zásah nekvalifikované osoby může být nebezpečný.
- Provádění kontrol a revizí elektrických spotřebičů se v České republice řídí technickou normou ČSN 33 1600 (mj. rozdělení spotřebičů podle užívání, rozsah kontrol a lhůty jejich provádění).

Závady a jejich odstranění

- **Při odstraňování závad, u kterých se musí provádět demontáž a montáž jednotlivých dílů spotřebiče, je nutné ho vypnout, nechat zcela vychladnout hořák a další části, které jsou za provozu horké (při provozu na plyn) a odpojit spotřebič od všech zdrojů energie!**
- Pokud se necítíte natolik technicky zdatní a některé činnosti uvedené v tomto návodu (servis, odstraňování závad atd.) by Vám činily potíže, obraťte se na odborný servis - výrobce/dovozce (MEVA-TEC s.r.o., tel.: +420 416 823 181, 299, www.mevatec.cz).
- Veškeré případné opravy, zvláště opravy chladicí jednotky, plynového hořáku a jeho příslušenství nebo elektrických částí mohou být prováděny pouze kvalifikovaným technikem. Neoprávněný zásah nekvalifikované osoby může být nebezpečný.

Pokud chladnička nefunguje, před jejím předáním do servisního střediska zkontrolujte:

- Odpovídá veškeré příslušenství a zdroje energie údajům uvedeným v tomto návodu, na štítku na spotřebiči a místním předpisům?
- Je aktuálně používaný zdroj energie správně připojen?
- Byly dodrženy veškeré montážní a provozní pokyny?
- Je chladnička zapojena ve vodorovné poloze?
- Je spotřebič vhodně umístěn a je zajištěna dostatečná ventilace?
- V případě zapojení do elektrické sítě jsou parametry sítě správné?
- Je v případě zapojení do elektrické sítě zapnutý termostat (ovládací knoflík termostatu je mezi polohou MAX a MIN)?
- Není poškozený napájecí kabel?
- Je baterie (12 V) dostatečně nabitá?
- Je v LPG lahvi dostatek plynu?
- Je otevřený jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi)?
- Podrželi jste při zapalování hořáku tlačítko bezpečnostního plynového ventilu chladničky na ovládacím panelu dostatečně dlouho stlačené?

Pokud chladnička málo chladí, zkontrolujte:

- Byl ovládací knoflík termostatu (při připojení k elektrické síti) nastaven do polohy MAX?
- Není v chladničce příliš mnoho potravin?
- Je v chladničce zajištěno dostatečné proudění chladného vzduchu?
- Nedochozí k příliš častému otevírání víka nebo není poškozené těsnění víka?

Následující stavy jsou považovány za nesprávné a mohou vyžadovat servis spotřebiče:

- Žlutý plamen hořáku (při optimálním spalování je plamen zbarvený do modrozelená).
- Hořák nejde zapálit anebo plamen zhasíná.

Skladování spotřebiče

- Odpojte spotřebič od všech zdrojů energie vč. lahve na plyn (viz Odpojení spotřebiče a výměna LPG lahve).
- Odpojenou lahev opatřete ochranou zátkou.
- Je zakázáno umísťovat a používat tlakové lahve s LPG (i vyprázdněné) v prostorech pod úrovní terénu. Skladování lahve na LPG musí být v souladu s platnými místními předpisy.
- Pokud je spotřebič připojen k tlakové LPG lahvi nesmí být uložen v prostoru pod úrovní terénu.
- Pokud chladničku nebudete delší dobu používat, po rozmrazení ji vyčistěte a vysušte. Při uskladnění nechte víko lehce pootevřené, aby se zabránilo nepříjemným pachům. Do těsnění víka nasypete trochu mastkového prášku (pudru).
- Uložte spotřebič i veškeré další díly tak, aby bylo zabráněno jejich znečištění nebo poškození.
- Spotřebič musí být skladován v uzavřených, dobře větraných místnostech neobsahujících agresivní látky, při doporučené teplotě nejméně 10 °C a relativní vlhkosti vzduchu nejvýše 80 %.

Likvidace spotřebiče a obalu

- Pokud se rozhodnete pro likvidaci starého spotřebiče, ať už proto, že jste si zakoupili nový nebo proto, že se na starém vyskytla neopravitelná závada, odnese jej na místo k tomu určené (např. Sběr druhotných surovin, Sběrný dvůr apod.).
 - Uvedený symbol na výrobku nebo v jeho průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné ekologické likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma, nebo kontaktujte prodejce.
- Správnou likvidací tohoto produktu a jeho odevzdáním k recyklaci pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a na lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
- Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.
- Chladnička obsahuje hořlavý plyn na vypěňování izolace, likvidujte spotřebič v souladu s místními předpisy.
 - Obal odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Bezpečnostní požadavky

- Přečíst pokyny před použitím tohoto spotřebiče! Spotřebič musí být instalován v souladu s těmito pokyny a s místními předpisy!
- Spotřebič musí být provozován a lahev na plyn skladována podle platných předpisů!
- Spotřebič smí při provozu na plyn obsluhovat pouze způsobilá, dospělá osoba nad 18 let podle tohoto návodu! Při provozu spotřebiče musí obsluha dále respektovat všeobecné požární bezpečnostní předpisy!
- Nenechávejte spotřebič při provozu na plyn bez dozoru!
- Chraňte spotřebič před dětmi (při použití i skladování)!
- Před připojením k lahvi na plyn zkontrolovat použití a dobrý stav těsnění!
- Nepoužívat spotřebič, který má poškozené nebo opotřebované těsnění!
- Nepoužívat spotřebič, který je netěsný, poškozený nebo který je provozován nesprávně!
- Před použitím odstraňte veškerý obalový materiál!
- Dbejte na to, aby chladnička byla v suchém a čistém prostředí!
- Nepoužívejte spotřebič v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu!
- Při provozu musí být chladnička ve vodorovné poloze! Seřízení polohy je možné provést pomocí nastavitelných noh.
- Chladnička musí být provozována na pevném, vodorovném, nehořlavém povrchu!

- Tento spotřebič musí být umístován mimo dosah hořlavých materiálů! Dodržujte níže uvedené minimální vzdálenosti!
- Minimální vzdálenost zadní stěny chladničky od stěny je 10 cm! Minimální vzdálenost bočních stěn chladničky od stěny je 5 cm! Minimální vzdálenost nad horní plochou (víkem) chladničky musí být 50 cm!
- Nezakrývejte žádné ventilační otvory chladničky umístěné na horní a zadní stěně!
- Při provozu na plyn jsou hořák, spalovací prostor s kouřovodem a jejich okolí horké. Neodkládejte žádné věci na spotřebič a nezakrývejte ho!
- Připojenou LPG lahev doporučujeme při provozu umístit minimálně 25 cm od hořáku spotřebiče!
- Povrchová teplota LPG lahve nesmí překročit 40 °C a lahev nesmí být delší dobu vystavena přímému slunečnímu záření!
- Je zakázán jakýkoliv přímý ohřev tlakové lahve s LPG pro zvýšení odpařovací mohutnosti kapalného plynu!
- Tlaková lahev s LPG se smí používat pouze ve svislé poloze!
- Po připojení spotřebiče k LPG lahvi se vyvarujte naklánění a obracení lahve!
- V případě použití úložného prostoru pro LPG lahev je nutné bránit zakrytí větracích otvorů prostoru pro lahev!
- Tlakové LPG lahve vyměňujte podle pokynů v návodu k obsluze a údržbě!
- Použitý regulátor a spojovací hadice musí odpovídat místním předpisům!
- Používejte pouze dodaný nebo doporučený typ spojovací hadice schválený výrobcem, dovozcem nebo distributorem spotřebiče nebo distributorem plynu! Spojovací hadice musí být při provozu zajištěna proti oděru a ožehnutí nebo jinému mechanickému poškození! Zabraňte zkroucení hadice!
- Regulátor a spojovací hadice musí být umístěny mimo cesty, kterými se chodí nebo tak, aby nemohly být poškozeny!
- Používejte hadice odpovídající normě EN 16436-1 nebo EN ISO 3821 nebo jiné určené pro hadice pro LPG o doporučené délce 1,5 m! Délka hadice nesmí převýšit 1,5 m! Stav hadice je nutné pravidelně kontrolovat a v případě potřeby ji vyměnit!
- Spojovací hadice nesmí být nastavována ani jinak upravována! Doba životnosti tlakové LPG hadice je z bezpečnostních důvodů 5 let od data výroby vyznačeného na hadici. Po uplynutí této doby, nebo v případě poškození, hadici vyměňte! Hadici vyměňte v jiném intervalu, pokud to vyžadují odlišné národní podmínky!
- Výměna hadice se musí provádět v předepsaných intervalech!
- Nikdy nepřipojujte ke spotřebiči tlakovou lahev na plyn bez regulátoru!
- Regulátor tlaku musí odpovídat normě EN 16129, musí mít pevně nastavený výstupní tlak - viz Technická data a garantovaný průtok maximálně 1,5 kg/h! Při běžných podmínkách používání se z důvodu zajištění řádného provozu instalace doporučuje vyměnit toto zařízení do 10 let od data výroby! Tato doba však může být nahrazena národními předpisy nebo pravidly praxe, zohledňujícími provozní podmínky zabudovaných bezpečnostních zařízení a montážních schémata.
- Je nutné zajistit dostatečný přívod spalovacího vzduchu a odvádění spalin! Zároveň je nutné zabránit případnému nebezpečnému hromadění nespáleného paliva u spotřebiče! Propan, butan i jejich směsi jsou z fyzikálního hlediska těžší než vzduch a v případě samovolného úniku v důsledku netěsnosti klesají a hromadí se u země.
- Je zakázáno používat spotřebič při provozu na plyn v prostorách pod úrovní terénu!
- Pokud je spotřebič v provozu na plyn, nepřemísťujte jej! Před přemístěním spotřebiče uzavřete jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi) a nechte vychladnout hořák spotřebiče a další části, které jsou za provozu horké!
- Pokud dojde při přemísťování spotřebiče nebo jiné manipulaci k jeho naklonění pod větším úhlem, vyrovnejte ho poté do vodorovné polohy a vyčkejte cca 20-30 minut před připojením ke zdroji energie a spuštěním chlazení!
- Neumísťujte chladničku do přímého slunečního záření ani do blízkosti jakéhokoli zdroje tepla (např. radiátor, trouba atd.)!
- Nepoužívejte chladničku k uchovávání toxických, hořlavých nebo výbušných látek!
- Chladničku nikdy nepoužívejte ve výbušném prostředí, jako jsou prostory, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, hořlavé prachy, hořlavé plyny a páry nebo výbušniny!

- Tento spotřebič je určen pouze pro udržování potravin v chladném stavu! Je zakázáno používat ho k jiným účelům!
- Nevhodná instalace, seřízení nebo úpravy mohou způsobit poranění osob nebo hmotné škody!
- Neupravujte spotřebič! Jakékoli úpravy spotřebiče mohou být nebezpečné! Části zajištěné výrobcem nebo jeho zástupcem nesmí uživatel měnit! Neprovádějte žádné úpravy tohoto spotřebiče mimo rámec návodu k obsluze a údržbě!
- Je zakázáno přestavovat spotřebič na jiný druh plynu!

Praktické pokyny

- Do chladničky nikdy nevkládejte horké předměty!
- Pro uchovávání potravin používejte plastové nádoby a lahve! Nedoporučujeme používání křehkých obalů (např. sklo), které by se mohly při přepravě spotřebiče poškodit!
- Zajistěte, aby kolem uložených předmětů byl dostatek volného prostoru umožňující cirkulaci chladného vzduchu! Dbejte na to, aby uložené potraviny nebyly v přímém kontaktu s výparníkem!
- Při provozu spotřebiče se na panelu výparníku tvoří námraza, která při otevírání víka částečně taje a stéká na dno úložného prostoru. Pravidelně kontrolujte výskyt vody na dně úložného prostoru a v případě potřeby setřete vodu houbičkou nebo hadříkem!
- Před cestou doporučujeme připojit spotřebič k elektrické síti a nechat ho v provozu po dobu 24 h před odjezdem (ovládací knoflík termostatu nastavený do polohy mezi MAX a MIN). Do chladničky vložte potraviny v předchlazeném stavu.
- Aby se vyloučila kontaminace potravin, prosíme, dodržovat tyto pokyny:
 - Otevření dveří (víka) po dlouhé doby může způsobit významné zvýšení teploty v prostorech spotřebiče.
 - Pravidelně čistit povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné odtokové systémy (přichází-li to v úvahu)!
 - Vyčistit nádrže na vodu, pokud se nepoužívaly 48 h, propláchnout vodní systém připojený k vodovodní síti, pokud voda neprotékala po dobu 5 dní (přichází-li to v úvahu)!
 - Ukládat syrové maso a ryby do chladničky ve vhodných obalech tak, aby nepřišly do styku s jinými potravinami, nebo na ně neodkapávaly!
 - Dvou-hvězdičkové prostory pro mražené potraviny jsou vhodné pro předem zmražené potraviny, uložení nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek (přichází-li to v úvahu).
 - Jedno- (prostor pro uložení mražených potravin, ve kterém je teplota pro uložení chladnější než -6 °C), dvou- (teplota pro uložení je chladnější než -12 °C) a tří-hvězdičkové (teplota pro uložení je chladnější než -18 °C) prostory nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin (přichází-li to v úvahu).
 - Pokud je chladicí spotřebič ponechán prázdný po dlouhou dobu, má se vypnout, odmrazit, vyčistit, vysušit a nechat otevřené dveře (víko), aby se zabránilo vzniku plísní uvnitř spotřebiče!

Poznámka

Změny v technických údajích jsou vyhrazeny. Vyobrazení díky neustálému inovačnímu postupu jsou nezávazná. Tiskové chyby vyhrazeny.

Záruční podmínky

- Spotřebiteli se poskytuje záruka na správnou funkci výrobku a má nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu součástí, které by se ukázaly v záruční době vadnými pro chybnou výrobu nebo skrytou vadu materiálu.
- Podmínkou pro uplatnění nároků ze záruky je předložení správně a čitelně vyplněného záručního listu, jenž musí být opatřen adresou prodejny, razítkem prodejce, podpisem prodávajícího a datem prodeje.
- Nároky na záruku zanikají, pokud nebyla záruka uplatněna v záruční době nebo při svévolných změnách původních zápisů v záručním listě.
- Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, závady vzniklé úmyslným poškozením, hrubou nedbalostí při používání, nebo pokud provede kupující na výrobku úpravy nebo změny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené neodborným zacházením či údržbou mimo rámec příslušného návodu k obsluze a údržbě.

- Na změny považované za běžné provozní opotřebení se nevztahují záruční podmínky, protože je nelze považovat za vadu výrobku. Některé změny (běžné provozní opotřebení) se mohou na výrobku projevit již po několika málo použitích, přičemž se tím nijak nesníží užitná hodnota výrobku.
- Pokud se vyskytne nějaká nejasnost ohledně provozu či údržby spotřebiče, obraťte se na odborný servis – výrobce/dovozce (MEVA-TEC s.r.o., tel.: +420 416 823 181, 299).
- Výrobce ručí za výrobky 24 měsíců ode dne prodeje.

Výrobce

Qingdao Dellware Refrigeration Co., Ltd.
No. 12, Huian Road, Chengyang District, Qingdao, China

Opravy a servis

Záruční i mimozáruční opravy tohoto výrobku provádí výrobce/dovozce:

MEVA-TEC s.r.o.
Chelčického 1228
413 01 Roudnice nad Labem
Česká republika

Tel.: +420 416 823 181*
E-mail: prodej@mevatec.cz
Internet: www.mevatec.cz

Informace o prodeji

Adresa prodejny:

.....

.....

Datum prodeje:

.....

Razítko prodejny

.....

Podpis prodávajícího